

OPERA PRIMA: UN MANUALE INNOVATIVO DI ITALIANO L2

Federica Maggia, Francesca Miscio, Antonio Quagliari, Vincenzo Spinuso, Chiara Zamborlin°

Opera Prima è un testo di lingua italiana in 2 voll., realizzato dall'IIC Tokyo, di approccio comunicativo, rivolto a principianti assoluti, con una meta: condurre lo studente a un livello di competenza comunicativa in italiano localizzabile al livello A1 del QCER.

Opera Prima non propone un metodo, il docente, tuttavia, per usare il libro di testo in tutte le sue potenzialità, è invitato a seguire delle linee guida contenute nella guida per l'insegnante che propone come svolgere in modo adeguato le varie attività.

Il testo si sviluppa in coerenza con determinati principi e con un **obiettivo glottodidattico operativo: facilitare ai docenti l'insegnamento della lingua italiana e renderne gradevole lo studio agli apprendenti giapponesi, limitando il più possibile il loro dispendio di energia mentale, contenendo al massimo i loro sforzi cognitivi.** E' stato ideato per studenti giapponesi ma la sua strutturazione e i suoi contenuti lo rendono particolarmente adatto anche a studenti di diversa madrelingua, in particolare a quelli la cui madrelingua è tipologicamente diversissima dall'italiano.

Questi i principi ispiratori in linea con le direttive del QCER:

- **Calibrazione dei contenuti linguistici**, in funzione dei bisogni del discente nel rispetto dei tempi necessari all'interiorizzazione delle regole morfosintattiche
- **Considerazione del discente come persona, con una L1 diversissima dalla L2**
- **Trasversalità nella sistemazione dei contenuti linguistici, e progressione a spirale** per cui ogni fenomeno è stato anticipato, descritto dapprima solo in parte, e trattato via via più dettagliatamente in fasi successive. P. es. la flessione aggettivale: non si sono presentati tutti gli aggettivi in blocco ma dapprima la forma singolare *buono/buona, dolce* con la regola di concordanza annessa. In una fase successiva sono state introdotte le forme al plurale. Tutto questo finalizzato ad incoraggiare il discente a comunicare in italiano fin dalla prima lezione.



lingua
Lei parla l'italiano.
Io parlo il tedesco e lo spagnolo.

comunicazione
- Lei è il padrone di casa?
• Sì, sono io.
- Tu sei Erika?
• Sì, sono io.

3 Lei parla bene l'italiano! Mettiamo il - l' - lo.

..... italiano
..... giapponese
..... inglese
..... cinese
..... francese
..... olandese
..... tedesco
..... spagnolo

4 E tu che lingue parli? Completiamo.

Io parlo,
ma non parlo



- **Contestualizzazione, autenticità e plausibilità dei testi:** gli enunciati, grazie anche alla particolare attenzione dedicata alla veste grafica e alle illustrazioni, sono inseriti in un contesto per cui i significati non vengono forniti ma devono essere desunti, negoziati. **Si parte sempre da dati, reperibili nel contesto, che consentono ragionando, di intuire il senso delle parole.** In quest'ottica il cd audio e il DVD allegati sono parti essenziali e inseparabili del manuale cartaceo. Il discente legge, ascolta, osserva le varie situazioni comunicative e diventa artefice di ciò che apprende. Un modo di apprendere estremamente motivante.

- **Dai dati al ragionamento:** l'approccio comunicativo non esclude la riflessione sui

2 Benvenuta a Siena!

Guardiamo il video. 

a. Mettete in ordine queste scene del video.



b. Vedete questi posti nel video? Segnate con .

	si	no		si	no
stazione	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	bar	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
piazza	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	ristorante	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

c. Vedete queste cose nel video? Segnate con .

	si	no		si	no
pesce	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	mozzarella	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
gelato	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	acqua	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
pizza	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	basilico	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
zucchero	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	pomodori	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

meccanismi linguistici. Anzi, sulle regole si riflette empiricamente a partire dai dati che il contesto offre. Quindi la riflessione attenta su come si strutturano e si combinano le forme, lo studio delle regole che danno ragione dei fenomeni rappresenta un punto d'arrivo, non un punto di partenza

Per tutte queste ragioni si ritiene che Opera Prima sia un testo d'italiano L2 utilizzabile sia nelle scuole di lingua che nelle aule universitarie (in Giappone sta già accadendo) e lo sottoponiamo alla lettura e all'analisi di tutti gli operatori del settore.